

# bischofshofen.journal

## PONGAU

06/2012

Telefon 0650 / 530 99 00  
bischofshofen.journal@sbg.at  
www.bischofshofen-journal.at

Erscheint in Bischofshofen · Mühlbach · Pfarrwerfen · Werfen · Werfenweng · Hüttau · St. Martin

*Wurzelwerk*

**AKTION: Sante Naturkosmetik Lippenstifte**  
Natürlich schöne Farben, zarte Pflege und sanfter Schutz! Mit Jojoba aus biologischem Anbau.

**Naturkost Gabi Schmied**  
Bahnhofstraße 17 · 5500 Bischofshofen

**40 Jahre PETTINO**  
Möbelhaus · Tischlerei

**KÜCHEN-AKTION**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:  
Mo – Fr: 8:30 – 12:00 Uhr und  
14:30 – 18:00 Uhr  
Sa: 8:30 – 12:00 Uhr

Bodenlehenstraße 17 | 5500 Bischofshofen  
T: 06462 - 40 17 | F: 06462 - 56 23  
moebel.pettino@aon.at

**IHR TISCHLER**  
...MACHT'S PERSÖNLICH



**FISCHBACHER LEOPOLD**  
FLIESEN & MEHR GmbH

**IHR FLIESENFACHGESCHÄFT IN BISCHOFSHOFEN!**

Mit kostenlosem Matratzen-Simulator-Test zur perfekten Matratze!

Liegedruck-Messung in Seitenlage

Errechnetes Stützprofil

TEST-TERMINE im ASE-Schlafzentrum des Ärztezentrum  
BETTEN SALLABERGER: 5500 Bischofshofen · Bodenlehenstr. 13  
Tel. 0 64 62 / 24 16 · www.betten-sallaberger.at

bp

**WEIGLHÖFER**

Telefon 06462/25 01

**WIR SORGEN FÜR BEWEGUNG!**

**Volkswagen 8plus-Pakete**




**8plus-Reparatur-Paket:**  
2 Bremsscheiben  
4 Bremsklötze  
+ Einbau\*  
ab **161,90**

\* Bremsscheiben u. Bremsklötze hinten inkl. Einbau für Polo Lim. Bj 95-01

Modell	Bj	ab
Golf IV	98-04	ab <b>179,80</b>
Touran	03-04	ab <b>218,50</b>
Caddy	03-04	ab <b>251,20</b>

Günstige Reparaturen für VW Modelle ab 8 Jahren.  
Jetzt auch für Golf V Bj 04 und VW Nutzfahrzeuge.



5500 Bischofshofen, Salzburger Straße 69  
Telefon 06462/25320, www.vierthaler.at

Unverb. empfohlene Richtpreise in Euro inkl. MwSt. Angebote sind auch für weitere Modelle und Motorisierungen erhältlich – gültig bis auf Widerruf. Weitere Angebote finden Sie unter [www.volkswagen.at/service](http://www.volkswagen.at/service)

## Aus meiner Sicht ...

### Einmal Zirkusluft schnuppern



Eines Tages verlaublich meine Tochter: „Du Papa, unsere Klasse hat einen großen Auftritt in einem Zirkuszelt und wir studieren bereits verschiedene Tänze ein, musizieren und bereiten Kunststücke vor!“ Wie Zirkuszelt, dachte ich so bei mir? Die Nervosität meiner Kleinen wurde, je näher die Aufführung rückte, spürbar größer, aber ich wusste eigentlich immer noch nicht warum? Dann kam der Tag der Aufführung und als ich vor dem Zirkuszelt im Schanzengelände Bischofshofen stand und die Manege sah, wurde mir klar, dass es sich um eine richtige Zirkusvorstellung handelte und sich die (großen) Kleinen einem riesigen Publikum stellen mussten. Die Kinder der 3. Klassen der Volksschule Markt schlüpfen an diesem Abend in die Rolle von Artisten, Künstlern, Musikern, Clowns

und ein paar Schüler wurden sogar zu gefährlichen Raubkatzen. Den Kindern gelang es spielend, unter der famosen Anleitung ihrer Lehrerinnen, diesen Abend zu einem unvergesslichen und fesselnden Zirkusabend zu machen. Der Stolz der vielen Eltern, Geschwister, Großeltern und Freunde unter dem Zirkuszelt war direkt fühlbar, aber was mich tausendmal mehr beeindruckte, war die Sicherheit und der Wille, mit dem uns die Kinder in der Manege verzauberten. Zudem werde ich die Freude und den Stolz, der sich in den vielen Kinderaugen spiegelte, noch sehr lange mit mir herumtragen. Hier schreibt ein Vater, der sich bei allen Beteiligten für ihren Einsatz, den Kindern diese Zirkusaufführung ermöglicht zu haben, recht herzlich bedanken möchte. Danke, es war einfach nur schön!

*Ihr Eberhard Stoiser*

## Holzfachmarkt



[www.rema-wood.com](http://www.rema-wood.com) 06462-2438

REMA Hobelwerk GmbH · Gasteiner Str. 50-52 · A 5500 Bischofshofen  
Telefon 0 64 62 / 24 38-0 · Fax 0 64 62 / 24 38-11  
e-mail: [hobelwerk@rema-wood.com](mailto:hobelwerk@rema-wood.com) · [www.rema-wood.com](http://www.rema-wood.com)

### Toppreis und Topqualität aus EIGENPRODUKTION!

\*\*\*

#### AKTION

Lärche 3-Schicht-Massivholzdiele - Einblatt - gebürstet und natur geölt, Dim.: 15 x 185 mm - verschiedene Längen  
Preis: ab € **29,90 / m<sup>2</sup>** inkl. 20% USt.  
*Solange der Vorrat reicht!*

\*\*\*

#### AKTION

Terrassendiele in Lärche, 4-seitig gehobelt oder Oberfläche geriffelt, 32 x 145 mm, Längen: 4 und 5,10 m  
Preis: ab € **20,50 / m<sup>2</sup>** inkl. 20% USt.  
*Solange der Vorrat reicht!*



Gewachsene Natur  
**HOLZ**  
VERBAND DER EUROPÄISCHEN HOLZVERARBEITUNGSUNTERNEHMEN  
APPROVED QUALITY

- Hobelware aus eigener Produktion
- Kanthölzer, rohes Schnittholz
- Parkett, Laminat und Schiffböden
- Farben, Montagematerial
- sämtliches Zubehör

## 90. Geburtstag von Maria Obex

**Mühlbach/Hkg.** - Maria Obex (im Bild) wurde am 2. Mai 1922 in Passeier (Südtirol) geboren und kam während des Krieges durch die Option 1937 nach Österreich. 1945 heiratete sie ihren Ehemann Nikolaus Obex, der Bergmann in Mühlbach am Hkg. war und auch aus



Südtirol stammte. Dieser Ehe entstammten drei Söhne, wobei der erstgeborene verstarb. 1955 folgte der Bau des Eigenheimes, das die Jubilarin bis 2003 als Privatpension führte. Sie war eine sehr gute Gastgeberin und hatte viele Stammgäste. Seit fünf Jahren wird sie im Seniorenwohnhelm sehr gut betreut. Bgm. Hans Koblinger gratulierte im Namen der Gemeindevertretung mit einem Geschenk.

## Diamantene Hochzeit

**Bischofshofen** - Am 3. Mai 1952 gaben sich Anna-Maria und Alois Genshofer am Standesamt Bischofshofen das Ja-Wort. Zur "Diamantenen" gratulierten nicht nur Familie und Freunde, sondern auch Bgm. RegR Jakob Rohrmoser im Namen der Gemeindevertretung.



*Im Bild von links Bgm. Jakob Rohrmoser mit den Jubilaren Anna-Maria und Alois Genshofer.*

**Jalousien**  
**Vertikaljalousien**  
**Faltstores**  
**Rollos**  
**Flächenvorhang**

**WIR STELLEN ALLES**  
Reischl Klaus SONNENSCHUTZTECHNIK  
Zimmerbergsiedlung 2/3 · A 5500 BISCHOFSHOFEN  
klaus.reischl@sbg.at · www.wirstellenallesindenschatten.at  
Telefon 0664/ 40 100 69

**Rollläden**  
**Markisen + Tücher**  
**Raffstores**  
**Insektenschutz**  
**Schirm-Systeme**

**IN DEN SCHATTEN!**

**Wir stellen aus! Wirtschaftsmesse Pongau „get 2 gether“ in Goldegg vom Fr. 29. Juni, 15 Uhr, bis So., 1. Juli, 16 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

## Bischofshofen ist online!

**Stadtmarketing schafft zu Beginn der Gastgartensaison freien Internetzugang.** Es ist soweit! Ab 4. Juni 2012 sind im Stadtzentrum von Bischofshofen Public Hotspots installiert. Somit ist nun für mobile Geräte, seien es Smartphones, Laptops oder Tabs kostenfreie Internetbenützung möglich. Vbgm. und Stadtmarketingbeirat Hansjörg Obinger freut sich über die Umsetzung des Projektes: „Damit bieten wir nun auch in der Gastronomie ein zeitge-

mäßes Angebot für die Nutzung der modernen Medien!“ In den Gastgärten wie auch in den Lokalen von Public, Lozi's, Ortner's, Segafredo und in den Gasthöfen Schützenhof und Alte Post steht den Gästen nun freies Internet zur Verfügung. Die Gesamtkoordination übernahm Citymanager Herwig Pichler und auch er freut sich mit seinem gesamten Team des Stadtmarketings über das Zusatzangebot für die Bewohner und Gäste der "Stadt mit Schwung".



v.l. Traudi und Peter Ebner vom Gasthof Schützenhof und Walter Ortner vom Restaurant Ortner's testen mit Vizebgm. Hansjörg Obinger und Citymanager Herwig Pichler gemeinsam den freien Internetzugang.

NATURSTEIN & FLIESENLEGER  
MEISTERBETRIEB

**Kaserbacher**

**KA**

BERATUNG · VERKAUF · VERLEGUNG

**Alois Kaserbacher**  
Inhaber

5500 Pfarwerfen, Pöham 31  
Tel.- Fax: 06462-33133 Handy: 0664-2102313  
e-mail: steindesign@aon.at



Die Wirte Lozi Schein von der Schatzzeria und Max Haas vom Public freuen sich schon auf die "Public Hotspots".

## „Tag der offenen Tür“ im Generationenzentrum

**Bischofshofen** - Am Samstag, den 2. Juni 2012, lädt die Stadtgemeinde Bischofshofen von 11 bis 16 Uhr zum "Tag der offenen Tür" ins Generationenzentrum Neue Heimat in der Siedlungsgasse ein. Dabei können die Krabbelgruppen und der Kindergarten Neue Heimat ebenso besucht werden wie der neue Seniorentreff. Beim „Tag der offenen Tür“ wird ein buntes Programm geboten. Dieses startet um 11 Uhr mit einem Festakt, an dem u. a. LR Walter Blachfellner und Landtagspräsident Ök.-Rat Simon Illmer teilnehmen. Zu jeder halben Stunde finden Führungen durch den Kindergarten und die Krabbelgruppen Neue Heimat statt. Auf die Kinder warten ein Märchentheater, ein Zauberclown und viele inte-

ressante Angebote von einer Malstation bis hin zu einer Bücherecke. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung von ei-

nem Ensemble der Bundesbahnmusikpelle Bischofshofen. Auch für das leibliche Wohl ist im Seniorentreff gesorgt.



# Thomas Sabo

## EDITION 2012



kultur

## „Trombinos“ wurden Landessieger

**Goldegg** - Anfang Mai fand das Landesfinale von „Musik in kleinen Gruppen“ im Haus „Einklang“ in Goldegg statt. Dieser Wettbewerbs des Salzburger Blasmusikverbands findet alle zwei Jahre statt und soll das Ensemblespiel in den Blaskapellen fördern. Nach einer Regionalauscheidung im März wurden die 23 besten Ensembles zu diesem Landesfinale eingeladen. Eine Fachjury aus Orchestermusikern und Musikpädagogen bewertet den musikalischen Auftritt der einzelnen Ensembles in den verschiedenen Altersstufen. Die jeweils punktbeste Gruppe vertritt das Bundesland Salzburg Ende Oktober beim Bundesfinale, das dieses Jahr in Wien ausgetragen wird. Unter den fünf nominierten Ensembles für den Bundewettbewerb befindet sich das Trompetentrio „Trombinos“ (Ltg. Klaus Vinat-

zer) mit Anna Ebner und Martin Kreuzberger aus Bischofshofen sowie Thomas Holzmann aus Werfen, das die Altersgruppe der Jüngsten für sich entscheiden konnte. Unter den Siegern auch der Kapellmeister der Bundesbahnmusik Bischofshofen Horst Egger, der mit dem Klarinetten trio „Trio ClarinoAlpin“ das Bundesland Salzburg vertreten wird.



## Bezirksmusikfest in Mühlbach

**Mühlbach/Hkg.** - Bei prächtigem Wetter und wunderbarer Kulisse fand im Rahmen des 150-Jahr-Jubiläums der Knappenmusik Mühlbach am Höchkönig am 20. Mai das Bezirksblasmusikfest fest. Obmann Leo Andexer und die MusikerInnen der Bergkapelle Mühlbach feierten drei Tage dieses Jubiläum. 21 Pongauer Kapellen und fünf Gastkapellen folgten der Einladung zum Bezirksmusikfest und gaben bei der musikalischen Gestaltung des Gottesdienstes (zelebriert von P. Hans Hager) eine beeindruckende Visitenkarte des Pongauer Blas-

musikwesens ab. Bezirksobmann Dr. Guntram Maier und Bezirkskapellmeister Klaus Vinatzer freuten sich besonders über den großartigen Erfolg des Kompositionswettbewerbes. Von 17 Einsendungen aus sechs Nationen wählte eine Fachjury drei Werke aus, die beim Bezirksmusikfest prämiert und uraufgeführt wurden. Nach den Festansprachen durch Bgm. Hans Koblinger, Landesobmann Hois Rieger und Landtagspräsident ÖKR Simon Illmer marschierten die Musikapellen und Ortsvereine zum Festzelt, wo das Fest seinen Ausklang fand.



*Obm. Leo Andexer, Kpm. Stefan Gfrerer, BezStbf. Hans Jastrinsky, Karl Urschler (3. Preis), Sepp Gruber (2. Preis), Gerd Kofler (1. Preis), BezObm. Dr. Guntram Maier, BezKpm. Klaus Vinatzer. (Fotonachweis: Petra Unterrainer)*

## Kuenburger Ritterschaft zue Werfen

Die Kuenburger Ritterschaft zue Werfen hat sich das Ziel gesetzt, die Salzburger Landesgeschichte und Ortsgeschichte durch Ausübung und Beachtung altüberlieferter Brauchtums zu bereichern. Nachdem sich der Verein am 6. Oktober 2006 im Brennhofgewölbe Werfen gegründet hatte, wurde beschlossen, in mittelalterlicher Kleidung wurde zu verschiedenen Mittelalterfesten, im Ort sowie auf der Burg zu Werfen ausgerückt. Derzeit ist bei den 7 Mühlen eine

Ausstellung zum Thema: „Werfen - das Mittelalter und seine Rittersleut“ zu sehen.



Jeden Samstag geöffnet von 8.45 bis 12.30 und von 13.30 bis 17.00 Uhr in Bischofshofen

GRATIS-PARKPLÄTZE direkt vor dem Geschäft!



### ROBERT NAUER

Kontaktlinsen - Optiker - Goldschmied

BISCHOFSHOFEN · BAHNHOFSTRASSE 28 · TELEFON 0 64 62 / 25 23  
SCHWARZACH · MARKT 6 · TELEFON 0 64 15 / 65 84  
e-mail: nauer@ready2web.at

## Qualitätssiegel für schulische Tagesbetreuung

**Bischofshofen** - Im Herbst 2011 startete das Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur den dritten Durchgang der Aktion „Qualität in der schulischen Tagesbetreuung“. Die mit einem Qualitätsgütesiegel ausgestatteten Schulen dienen als Kompetenzzentren und als good-practice-Beispiele für qualitativ hochwertige Tagesbetreuung österreichweit. Die Tagesbetreuung an der Volksschule Markt und am Sonderpädagogische Zentrum (SPZ) in Bischofshofen unterzogen sich der umfangreichen Prüfung. Die VS Markt hatte das Qualitätssiegel bereits im Jahr 2010 erhalten und war mit der Bewerbung um eine Verlängerung bemüht. Das SPZ Bischofshofen suchte erstmals um die Auszeichnung an. Die schulische Tagesbetreuung in beiden Schulen wurde mit dem Qualitätssiegel ausgezeichnet. Pongauweit ist die VS Markt die einzige Volksschule mit dieser Auszeichnung. Die feierliche Verleihung des Gütesiegels an Bgm. RegR Jakob Rohrmoser, Vbgm. Hansjörg Obinger, die Direktorin des SPZ Bischofshofen Elfriede Kreidl sowie Mitarbeiterinnen der schulischen Tagesbetreuung der beiden Schulen erfolgte kürzlich durch den

Präsidenten des Salzburger Landesschulrates Prof. Mag. Herbert Gimpl. Besonders hervorgehoben wurde bei der Übergabe, dass für die schulische Tagesbetreuung für Volksschulkinder in der Volksschule Markt eigene Räume ausgebaut und bedarfsgerecht eingerichtet wurden. Aber auch die räumliche Situation im SPZ Bischofshofen wird wesentlich verbessert. Derzeit wird das SPZ als Anbau an die VS

Neue Heimat neu errichtet, dadurch kommt es zu einer zusätzlichen Qualitätsverbesserung.

*Im Bild von links Vbgm. Hansjörg Obinger, Präsident des Landesschulrates Mag. Herbert Gimpl, Renate Breitfuß, Bgm. RegR Jakob Rohrmoser, Andrea Wagner, Direktorin Elfriede Kreidl, Bernadotte Klausner und LSI Mag. Birgit Heinrich.*



## Tu - was - Gutes - Tag

**Werfen** - Mitte Mai waren die Schüler und Schülerinnen der 4. Klassen der SHS Werfen für einen guten Zweck unterwegs. Unter dem Motto „TU WAS GUTES“ machten sich drei Gruppen auf den Weg. Geld für die Krebshilfe zu sammeln, war das Ziel der 1. Gruppe. Ein herzliches Dankeschön allen Spendern in Tenneck, Werfen, Pfarrwerfen und Werfenweng. 1605 Euro konnten an die Krebshilfe Salzburg überwiesen werden. Die Mädchen der 2. Gruppe wurden von der Leiterin des Seniorenwohnhauses DGKS Anita Renetzedner in Empfang genommen und halfen

im Haus eifrig mit. Sie brachten den Bewohnern durch gemeinsame Spaziergänge und Spiele Abwechslung. Eine saubere Umwelt lag den Schülern und Schülerinnen der 3. Gruppe am Herzen, deshalb gingen sie mit ihren Klassenvorständen Ulrike Adelman und Petra Amtmann in den Gemeindegebieten Werfen und Pfarrwerfen auf Müllsammelturn. Im Laufe des Vormittags konnte eine erstaunlich große Menge gefüllter Müllsäcke am Recyclinghof abgegeben werden.

*Im Bild die fleißigen Schülerinnen und Schüler der 4A und 4B Klasse.*



METALL- & SONNENSCHUTZTECHNIK



Jetzt  
Frühjahrservice  
für Markisen  
Reparatur // Neubespannung // Wartung

Markisen ||| Raffstore ||| Rollläden  
... ihr Lichtschuttfaktor 365

josef sendlhofer

Dorfwerfen 167 ||| 5452 Pfarrwerfen ||| +43 (0) 664 357 0 440 ||| Fax.: +43 (0) 6468 84 00 4 ||| sepp.sendlhofer@aon.at

## Tag der Feuerwehr

**Bischofshofen** - Anfang Mai veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr Bischofshofen, anlässlich der Feier ihres Schutzpatrons des hl. Florians, den Tag der Feuerwehr. OFK Machnik Christian durfte wieder einmal viele Gäste begrüßen. Aufgrund der Kommandantenneuwahl im März, welche alle fünf Jahre erfolgt, wurden bei der Feier neue Mitglieder in ihren Funktionen offiziell bestimmt. Als Ortsfeuerwehrkommandant-Stellvertreter wurde der Gemeindebedienstete OBI Helmut Palzer vom OFK und dem Bürgermeister bestätigt. Als Zugskommandant bestätigt wurde BI Hartmut

Wetteskind, Gruppenkommandanten wurden BM DI Dr. Ronny Baier und LM Ing. Roman Rainer, neuer Leiter der Verwaltung ist HV Fabian Ennsman, als Fahrmeister wurde HV Bernhard Pettino bestimmt. Für das Atemschutzwesen zeigt sich für die kommenden fünf Jahre HV Arthur Brunner verantwortlich. Bei der Florianifeier wurden auch einige Ehrungen vorgenommen. Die bronzene Verdienstmedaille des Landes Salzburg für 25-jährige Mitgliedschaft erhielten BI Hubert Linshalm, BM DI Dr. Ronny Baier sowie BM Kurt Riepler. Für 40-jährige Mitgliedschaft erhielten HLM Karl Rettenegger und HLM Franz Weimann die silberne Verdienstmedaille des Landes Salzburg von Bgm. RegR Jakob Rohrmoser überreicht. In seiner Ansprache bedankte sich Bgm. RegR Jakob Rohrmoser bei der Mannschaft der Freiwilligen Feuerwehr für ihren unermüdlichen Einsatz zum Wohle der Bevölkerung von Bischofshofen. Den wiedergewählten Ortsfeuerwehrkommandanten HBI Christian Machnik beglückwünschte er, ebenso gratulierte er den neuen Verantwortlichen in ihren Positionen. Im Anschluss an den Festakt spielte die Pöhamer Trachtenmusikkapelle unter der Leitung von Ob-

mann Heinrich Brandner zum Frühschoppen auf. Danach unterhielt die „Stürmische Böhmisches“ das mittlerweile zahlreich erschienene Publikum bestens.

Viel Interesse zeigten die Besucher für die spektakulär inszenierten Schauübungen und die Kleinen hatten jede Menge Spaß bei den Kinderbewerben.



### BAUMÜBERHANG

Der Baum mit seinen Ästen spielt immer wieder eine Rolle in der Judikatur, wenn zwischen Nachbarn bereits ein angespanntes

Verhältnis besteht. Im gegenständlichen Fall ragten stärkere Äste über die Grundstücksgrenze, begründeten bereits eine Gefährdung und verhinderten die ortsübliche Benutzung des betroffenen Grundstücksteiles des Nachbarn.

Unabhängig davon, dass der Nachbar berechtigt wäre, den sogenannten Überhang zu beseitigen, wollte der Nachbar, dass der Baumeigentümer dies durchzuführen hat. Der OGH gab diesem Klagebegehren statt mit der Begründung, es handle sich um eine sogenannte „unmittelbare Zuleitung“ im Sinn des § 364 Abs 2 ABGB, die der Nachbar nicht zu dulden hat. Durch das Unterlassen baumpflegerischer Maßnahmen hat der Baumeigentümer in die Rechtsposition des Nachbarn als Eigentümer der betroffenen Liegenschaft eingegriffen und diesen Zustand auch aufrecht erhalten, sodass dieser auch zur Beseitigung verpflichtet ist.

Dies führt dazu, dass der Nachbar nicht verpflichtet ist, auf eigene Kosten und eigene Gefahr den Überhang zu entfernen, sondern kann dieses Risiko auf den Baumeigentümer überwälzt werden.

#### Rechtsanwalt Mag. Manfred Seidl

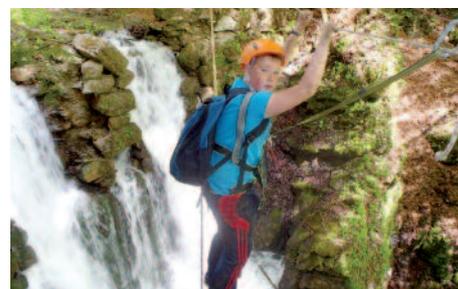
Bodenlehenstraße 2-4  
5500 Bischofshofen  
Tel. 0 64 62/32 660  
Fax 0 64 62/32 660-6  
email: ms@wattl.com

www.rechtsanwalt-salzburg.net

## 4-Jahres-Projekt „Grenzenlos“

**Werfen** - 4-Jahres Projekt „Grenzenlos“-es Abenteuer Schule der 1A-Klasse Neben der Fachkompetenz zählt die soziale Kompetenz (Soft Skills) zu den Erfolgsgaranten im künftigen Arbeitsleben. Zur sozialen Kompetenz zählen Team- und Konfliktfähigkeit, Eigenverantwortung, Selbstvertrauen, Belastbarkeit, Kompromiss- und Kritikfähigkeit genauso wie Flexibilität, Kreativität, Motivation und Sprachkompetenz. Die wachsende Bedeutung so genannter „weicher“ Fähigkeiten und Fertigkeiten ist unumstritten, muss jedoch genauso trainiert werden. Die 1A-Klasse mit Gitti Herzog und Theresa Schaireiter haben es sich zum Ziel gesetzt, in den nächsten vier Jahren an diesen Schlüsselqualifikationen zu arbeiten. Begleitet bei der Umsetzung des Projektes wird die 1A-Klasse in den nächsten Jahren vom Team „Grenzenlos“ um Klaus Jegg und Martin Guggenbichler. Startschuss: Freitag, 11. Mai 2011 mit dem Team von „Grenzenlos“ im Wasserfallgebiet von Bischofshofen. Ausgerüstet mit Helm, Klettergurt und einer Portion Mut galt es nicht nur über Baumstämme den Bach zu queren, sondern in schwindelnder Höhe über ein gespanntes Seil einen Abgrund mittels Tyrolienne –Technik zu überwinden. Entlang des Bachlaufes warteten auf uns noch weitere „knackige“ Stationen: Eine Seil-

technikübung zur Erreichung der Slackline über den atemberaubenden Wasserfall, dessen mächtige Geräuschkulisse die Überquerung der Schlucht mittels Slackline zum absoluten Highlight des Abenteuertages werden ließ. Blutige Ellenbogen, blaue Flecken und klatschnasse Kleidung verliehen dem Naturabenteuer das gewisse Etwas und konnten die Motivation für neue Herausforderungen nicht verringern. So war Teamgeist und Vertrauen bei der „menschlichen Mauer“ angesagt um meterhohe Hindernisse zu überwinden. Dieser grenzenlos abenteuerliche Erlebnistag, an dem sowohl mentale als auch körperliche Grenzen ausgelotet und erkannt wurden, war ein erster großer Schritt in Richtung Selbstwert- und Selbstbewusstseinssteigerung sowie Teamwork, an dem auch die Bewegung und der Spaß in und mit der Natur nicht zu kurz kamen.



## Menschliches



Auch das dumpfe, dauernde Gedröhne propagandistischer Werbetrömmeln kann demokratiegefährdend wirken. Wegen der vielfältigen Einflüsse durch Propaganda gerät man in Gefahr, ein Produkt fremden Denkens zu werden. Deshalb bieten oft Menschen ein Bild sich wirr einander widersprechender Reaktionen. Dazu kommt,

namhaften Biologen, Prof. Sir Julian Huxley: „Demokratie verlangt immer wieder das Durchdenken ihres Verhältnisses zur sich wandelnden Welt. Es ist gänzlich falsch, die Demokratie mit einem System der freien Privatwirtschaft gleichzusetzen. Das war die Form der Demokratie in ihren wirtschaftlichen Aspekten während der Periode, welche durch die industrielle Revolution eingeleitet wurde. Un-

## Demokratie

dass Propaganda sich auch der Lüge und der wissenschaftlichen Aufmachung bedient, wenn sie verwerfliche Ziele zu erreichen sucht. Der Einfluss dieser üblen Sorte von Propaganda ist in der Gegenwart verheerend, weil sie wissenschaftlich organisiert ist und durch Massenmedien betrieben werden kann. Solcherart erstrebte Reaktionen können dem einzelnen geradezu künstlich angezuchtet werden. Seine Handlung und das Verhalten tragen dann nicht das Eigene, sondern die Eigenschaften eines vollkommen angepassten Menschen. Wie aufschlussreich hierzu die Worte des

ter diesen Umständen war der Aspekt demokratischer Freiheit in vieler Hinsicht recht wirksam, brachte aber auch Widersprüche mit sich, z.B. die Schaffung wirtschaftlicher Verklavung der großen Masse schlecht bezahlter Arbeiter. Aus gänzlich anderem Grund ist es falsch, Demokratie mit volksvertretender Regierung gleichzusetzen. Das ist nur die eine Seite, die politische. Demokratie muss sich auf die wirtschaftlichen und sozialen und alle anderen Äußerungen des Lebens erstrecken, wenn sie vollkommen sein soll.

*Ihr Helmut Einöder*

## 18 Jahre Limit

**Bischofshofen** - Anfang Mai veranstaltete das Bar - Pub - Dart Limit in Bischofshofen seine 18. Jahresfeier. Viele Stammgäste und andere Nachtschwärmer stürmten die Party-Zone in Bischofshofen. Bei ausgelassener Stimmung amüsierten sich die zahlreichen Gäste bis in die frühen Morgenstunden. Im Sommer können sich die Gäste ab 20 Uhr im Limit vergnügen.

*Im Bild die Nachtschwärmer bei der 18-Jahres-Feier im Limit*



## Fest der Bischofshofener Vereine

Bischofshofen verfügt über ein reges und facettenreiches Vereinsleben. Dieses prägt das öffentliche Leben in vielfältiger Weise. Dass die Vereine auch zu feiern verstehen, wird beim „Fest der Bischofshofener Vereine“ am 30. Juni 2012 von 15 bis 24 Uhr am Maria-Emhart-Platz mit einem vielfälti-

gen Programm bewiesen. Ein Familiennachmittag mit Spiel- und Rate-Parcours wartet ebenso auf die Besucherinnen und Besucher wie Präsentationen, vielfältige kulinarische Schmankerl sowie ein abwechslungsreiches Musikprogramm der heimischen Musikkapellen und des Salonorchesters.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Der neue ŠKODA Citigo schon ab 7.990,- Euro.



Treffen Sie den neuen Citigo bei uns. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alle angegebenen Preise sind unverb., nicht kart. Richtpreise inkl. NoVA und MwSt. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem ŠKODA Berater. Symbolfoto. Stand 05/2012. Verbrauch: 4,1-4,7 l/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission: 95-108 g/km.

**ŠKODA Brüggler**

5500 Bischofshofen, Gasteiner Straße 79  
Tel. 06462/8133  
www.brueggler.at



ab nur **49,-**  
brille komplett mit kunststoff-markengläser

in ihrer fern- oder lesestärke bis ±6/2 dpd

M A Y R  
UNITED OPTICS  
St. Johann · Schwarzach

## Ein Hoch dem 1. Mai!

**Bischofshofen** - Rund 300 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung der SPÖ-Bischofshofen zur traditionellen Mai-kundgebung. Stadtparteivorsitzender Vbgm. Hansjörg Obinger und Festredner LR Walter Blachfellner widmeten ihre Reden der nach wie vor sehr heiklen europäischen Finanz-situation und deren problematische Auswir-kung auf Bund, Land und Gemeinden sowie der Notwendigkeit konstruktiver Politik auf allen Ebenen. Ein Schwerpunkt der Festre-de befasste sich mit den Ursachen und Hin-tergründen der derzeit aktuellen Entwicklung der „Piratenparteien“ und der Sinnhaftigkeit bzw. dem Wahrheitsgehalt populistischer Slo-

gans so mancher Partei. AK-Bezirksstellen-leiter Franz Grübl organisierte ein FSG-Ge-winnspiel mit vielen tollen Sachpreisen. Hauptpreis war eine persönliche Essensein-ladung von LR Walter Blachfellner. Für die schwingvolle musikalische Umrahmung sorgte die Bundesbahnmusikkapelle Bi-schofshofen. Die Darstellung eines am sel-ben Abend ausgestrahlten ORF-Berichtes in „Salzburg Heute“ über die 1. Maifeier in Bischofshofen, wonach der heurige Besuch so schlecht wie noch nie gewesen sei, über-raschte dann doch einige der Fernsehzeu-her, welche als persönliche Festbesucher einen anderen Eindruck davon hatten...



v.l.n.r.: Vbgm. Werner Schnell, Landesrat Walter Blachfellner, Gewinnerin des Hauptpreises Anita Hadlich, Vbgm. Hansjörg Obinger, AK-Bezirksstellenleiter Franz Grübl.

## Klimaexperten

**Bischofshofen** - Im Rahmen einer Pro-jektwoche wurden die SchülerInnen der 1A-Klasse der Hermann-Wielandner-Haupt-schule von der mobilen Klimaschule des Nationalparks Hohe Tauern unterrichtet. Mit einem großen Experimentierkoffer, vielen Denkaufgaben und Spielen kam Ranger Herbert Schmuck an die Schule. Komplizierte Zusammenhänge rund um das Klima wie Klimafaktoren, Treibhaus-effekt, Klimawandel, Mobilität und Er-nährung wurden durch faszinierende Ex-perimente altersgerecht erklärt. Die Schul-klasse führte eine Verkehrszählung in Bi-schofshofen durch und Lebensmittel eines schulnahen Supermarktes wurden auf Trans-portwege hin untersucht. Die begleitenden Diplompädagoginnen Inge Gandler und Maria Hofer sind überzeugt: „Unsere Schü-lerInnen werden sicher kritischen Klima- und Umweltschutz betreiben!“



## Machen Sie Ihren Garten zum Wohnzimmer - Kochen im eigenen Garten



**MINUS 30%**  
Auf restliches Grill-sortiment und Zubehör



**MINUS 30%**  
Auf Gartenmöbel



**Aktions-Kugelgriller** (42796)  
• 47 cm  
• Feuerschale schwarz  
• emailliert

**19.99** statt 29,95 **33% gespart**

**Donnerstag 8. Juni**

**Freitag 9. Juni**



**Grillbrikett 7 kg** (35641)

**28% gespart**  
**4.99** statt 6,90



[www.salzburger-lagerhaus.at](http://www.salzburger-lagerhaus.at)

Abholpreise inkl. Steuern, gültig im Aktionszeitraum bzw. solange der Vorrat reicht. Irrtümer, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise

## Firstfeier für Sonderpädagogisches Zentrum

**Bischofshofen** - Die Bauarbeiten für die neue Heimstätte des Sonderpädagogischen Zentrums (SPZ) in Bischofshofen schreiten zügig voran. Das neue Gebäude wird als Zubau über dem Platz vor der Hermann-Wielandner-Halle errichtet und mittels Brückenlösung an die Volksschule Neue Heimat angebunden. Der Eingriff in das bestehende Gebäude ist minimal und der Übergang kann als Pausenraum und Aula genutzt werden. Zudem gewinnt auch der Vorplatz der Hermann-Wielandner-Halle durch den Neubau wesentlich. Dieser ist zukünftig teilweise überdacht und wird im Zuge des Umbaus ansprechend und funktionell gestaltet. Bei der Firstfeier, an der Mandatäre der Stadtpolitik unter Führung von Bgm. RegR Jakob Rohrmoser und Vbgm. Hansjörg Obinger, der Bürgermeister von Werfen Franz Meißl, der Amtsleiter von Pfarrwerfen Rupert Maierl, die Direktorinnen des SPZ Elfriede Kreidl und der Volksschule Neue Heimat

Christine Wieser, Vertreter der Stadtgemeinde und der Baufirma Ebster sowie die Architektinnen DI Sabine Ebster und DI Tina Zimmer teilnahmen, konnten sich die Anwesenden bei einer Führung durch den Rohbau über den Baufortschritt informieren und interessante Details über die weitere Ausführung erfahren. Die Fertigstellung

des Schulbaus ist bis Herbst 2012 geplant. Derzeit ist das SPZ Bischofshofen auf die Standorte Volksschule Neue Heimat und Hermann-Wielandner-Hauptschule aufgeteilt. Mit dem neuen Schuljahr können die neuen attraktiven Räumlichkeiten bezogen werden. Damit sind alle Schülerinnen und Schüler in einem Gebäude vereint.



## Museum am Kastenturm

**Bischofshofen** - Pünktlich zum internationalen Tag der Museen lud das Museum am Kastenturm Mitte Mai zur Ausstellungseröffnung in den Kastenturm.

Die vier Gemeinden - Hüttau - Bischofshofen - Mühlbach und St. Veit - stellten das gemeinsame Projekt „Erzweg Kupfer“ vor. Um dieses Projekt auf breiter Basis darzulegen, organisierte das Bildungswerk ein ausführliches Programm. Eröffnet wurde die Ausstellung am Pfarrplatz durch Bgm. RegR Jakob Rohrmoser mit den Bürgermeistern der anderen Gemeinden. Die Begrüßung nahm Pepi Gantschnigg vor und vorgestellt wurde das

Projekt durch Dr. Horst Ibetsberger. Danach gab es noch Erläuterungen zum prähistorischen Erzabbau durch Kustos Ro-

bert Pils. Die Ausstellung ist noch bis Ende Oktober im Museum am Kastenturm zu bewundern.



# MOLKEREI-ABHOLMARKT

Mit umfangreichem Käsesortiment sowie Frischmilchprodukten zu

**BESTPREISEN**

**Nutzen Sie die Möglichkeit,** trotz kleineren Mengen zu Großhandelspreisen einzukaufen.

**Auch für Privathaushalte • Laufend Aktionen und Sonderangebote • Jeden Donnerstag frisches Holzofenbrot**



# Bischofshofen

(in der ehemaligen Molkerei)

**Unsere günstigen PREISE werden garantiert auch Sie überzeugen!**

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. von 7.30 - 11.00 Uhr · Tel. 06462/2406

# Perfektes Service ein Leben lang

**Daß Peter Rohmoser beim Autokauf auf den Bischofshofener Autohändler Vierthaler baut, hat nicht nur mit der Freundlichkeit von Rosemarie und Hans Vierthaler zu tun. Für den Raika-Chef und Stammkunden sind auch Kompetenz, Servicequalität und Vertrauenswürdigkeit entscheidende Faktoren.**

Darum ist er auch ein „äußerst zufriedener Kunde“ und erteilt damit - wie viele andere Kunden - dem Autohaus Vierthaler die höchsten Weihen, die man in einem ausgeklügelten Kundenbewertungssystem des VW-Konzerns, das alles von der Abwicklung, Auslieferung bis zur Händlerbetreuung beurteilt, als Händler erhalten kann.

„ *Topmoderner und innovativer Betrieb* “

Dieser gute Ruf hält schon lange, mittlerweile ist die dritte Generati-

on am Ruder, die Nachfolge durch die beiden Söhne gesichert. 1946 wurde das Autohaus in Werfen gegründet, 1958 nach Bischofshofen verlegt und ab 1997 in einem Entwicklungsschub groß ausgebaut. Es wurde viel investiert, in eine Spenglerei, eine Lackiererei, in den Kundendienstbereich, 2011 wurde das Autohaus Scheucher in St. Johann dazugekauft, das nun als Audi-Händlerstandort dient - und alle Geschäfte wurden immer in Zusammenarbeit mit der Raiffeisenbank Bischofshofen abgewickelt. Warum, ist von Raiffeisen Geschäftsleiter Dir. Rohmoser schnell erklärt: „Die Firma Vierthaler ist ein Top-Kunde, innovativ, modern, ein Betrieb vor Ort mit 84 Mitarbeitern, vorbildlich“.

Das Erfolgsrezept des Autohauses? Vielleicht dieses: „Kunden bzw. Familien ein Leben lang mit perfektem Service zu begleiten, quer durch alle Alters- und soziale Schichten, vom 17jährigen bis zum

Kunden fürs Leben, sowohl im Privatkundenbereich als auch im gewerblichen Bereich“, unterstreicht Firmenchef Hans Vierthaler sein Credo. Für ihn und Ehefrau Rosemarie ist neben dem Lieferanten die Hausbank der wichtigste Partner. „Die Vor-Ort-Betreuung durch die Bank ist in unserer Branche ein Riesenvorteil. Es reicht nicht, wenn man sich dreimal im Jahr sieht. Man muß eine kontinuierliche Kommunikation pflegen, den Geschäftsablauf und die Hintergründe verstehen, Veränderungen beobachten können“, unterstreicht Hans Vierthaler. Und seine Frau ergänzt: „Und genau diesen Service und diese Unterstützung gibt es bei Raiffeisen. Hier gilt noch das gesprochene Wort. Auch wir sind äußerst zufrieden mit der Raiffeisenbank.“ Womit sich der Kreis schließt in einer, so Peter Rohmoser, „gewachsenen Beziehung, die hoffentlich noch sehr lange halten wird“.



Dir. Peter Rohmoser mit den VW-Fachhändlern Hans und Rosemarie Vierthaler.

# Raiffeisen Realitäten Salzburg Filiale Bischofshofen

Raiffeisen  
Realitäten Salzburg



Erfüllen Sie sich Ihren Wohntraum! Kaufen Sie Immobilien als Wertanlage!

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit, Ihre Wunschimmobilie zu finden. Unsere aktuellen Angebote finden Sie unter: [www.raiffeisen-realitaeten.at](http://www.raiffeisen-realitaeten.at)

**Für vorgemerkte Kunden  
suchen wir Häuser, Wohnungen,  
Grundstücke.**

## Ein- bzw. Mehrfamilienhaus in Bischofshofen - Mitterberghütten



- Grundfläche ca. 544 m<sup>2</sup>
- Wohnfläche ca. 204 m<sup>2</sup>
- 3 Wohneinheiten ((113 m<sup>2</sup>, 55m<sup>2</sup>, 36m<sup>2</sup>)
- 2 Einheiten dzt. vermietet
- Großer Garten, 2 Balkone
- Einzelheizungen Pellets bzw. Holz
- Doppelgarage

**Kaufpreis: EUR 370.000,-** (Käuferprovision: 3 % vom KP + gesetzl. MwSt.)

Für Informationen und Anfragen steht Ihnen gerne Frau Karin Wimmer in der Raiffeisenbank Bischofshofen unter Tel. Nr. +43(0)6462/3033-360 oder unter der email: [karin.wimmer@bischofshofen.raiffeisen.at](mailto:karin.wimmer@bischofshofen.raiffeisen.at) zur Verfügung.

## Frühlings- und Fahrradflohmarkt 2012

**Bischofshofen** - Der beliebte „Frühlings- und Fahrradflohmarkt“ im Kastenhof in Bischofshofen war auch in diesem Jahr wieder ein großer Erfolg.

Zahlreiche Räder tauschten ihre BesitzerInnen. Gartenfreundinnen und -freunde fanden heimische Pflanzen und auch Raritäten beim Pflanzentausch. Auch Töpferwaren für den Garten, Kunsthandwerk aus Holz, Naturseifen, Imkerprodukte und der Gratskompost waren sehr gefragt. Fachkundige Beratungen zu den Themen Obstbäume und Kräuter wurden ebenso angeboten. Das Programm wurde mit einer Tombola, einer gesunden Jause und einem Kinderprogramm abgerundet. „Alle Mitwirkenden leisten einen wichtigen Beitrag zum Erfolg und tragen durch ihr attraktives Angebot wesentlich zur Vielfalt des

Frühlingsmarktes bei. Beim Fahrradflohmarkt sind günstige Alltags- und Kinderräder besonders gefragt“, so die Initiatorin und Vorsitzende des Umweltausschusses

der Stadtgemeinde Bischofshofen StR. Karolina Altmann, die sich nochmals herzlich bei allen AnbieterInnen und BesucherInnen bedankt.



*Die engagierten Mitwirkenden beim Frühlings- und Fahrradflohmarkt 2012.*

## AK/ÖGB-Familienradwandertag war voller Erfolg

**Bischofshofen/St. Johann** - Mehr als 200 PongauerInnen waren dem Ruf von Cheforganisator und AK-Bezirksstellenchef Franz Grübl und ÖGB-Regionalsekretär Martin Goller gefolgt, um einen abwechslungsreichen Tag zu erleben. Pünktlich um 13.30 Uhr wurde der Startschuss für die Fahrt nach St. Johann und wieder zurück gegeben. Nach der Rückkehr zum Kraftwerk Bischofshofen fing der Spaß dann erst richtig an.

Die Kinder durften unter Anleitung des Gasteiner Urgesteins Toni Wallner Goldwaschen. Andrea Wagner von den Kinderfreunden Bischofshofen ließ heuer die Kinderherzen beim Kinderschminken höher schlagen. Den Abschluss bildete die

traditionelle Tombola, bei der es für (fast) jeden Teilnehmer ein kleines Präsent gab. Besonders freuen durften sich die jüngsten und die ältesten Teilnehmer. So erhielten Linda Wagner und Daniel Huber, die zwei jüngsten Teilnehmer, einen Gutschein für zwei Personen für eine Fahrt auf den Geisterberg in St. Johann. Gerda Stummer (77) und Franz Gaschal (85) durften sich als älteste Teilnehmer über je eine Fahrt für zwei Personen mit der Taurachbahn freuen. Zu guter Letzt wurde unter allen TeilnehmerInnen ein Mountainbike - gespendet von ÖGB-Landesvorsitzenden AK-Präsident Siegfried Pichler - verlost. Glückliche Gewinnerin war Martina Lehr aus Bischofshofen.



*Im Bild AK-Bezirksstellenleiter Franz Grübl, ÖGB-Regionalsekretär Martin Goller und Bischofshofens Vizebgm. Hansjörg Obinger, die den Hauptpreis an Martina und Alexandra Lehr überreichten.*

## Menschenfreund oder Menschenfeind?



Der Mensch ist ein soziales Wesen. Aber stimmt das überhaupt? Wir wissen, dass Kinder bis zu einem Alter von ca. 3 Jahren „egozentrisch“ sind. Das heißt, dass sie sich selbst im Mittelpunkt wahrnehmen und die anderen um sie herum sind primär da, um ihre Bedürfnisse zu erfüllen. Erst im Laufe der Entwicklung, z.B. wenn die Kinder dann in den Kindergarten kommen, lernen sie, sich in andere Menschen einzufühlen, ihre eigenen Bedürfnisse aufzuschieben und z.B. jemanden zu trösten.

Eine wichtige Voraussetzung für spätere soziale Kompetenz ist die sichere Bindung an die Eltern. D.h. dass sich das Kind darauf verlassen kann, dass die Eltern sich um es kümmern, es trösten

und ihm angemessene Grenzen zum Orientieren geben. Inwieweit ein Mensch ein geselliger Mensch wird, hängt auch von seiner Fähigkeit ab, Bekanntschaften zu schließen. Extrovertierte Menschen haben es da manchmal etwas leichter, da sie eher auf andere zugehen und dabei ins Gespräch kommen.

Wenn Kinder z.B. vernachlässigt werden, besteht die Gefahr, dass sie auch als Erwachsene sozial „auffällig“ sind. Sei es, weil sie keine Bindungen eingehen oder aufrecht erhalten können, Schwierigkeiten mit Nähe und Distanz haben oder anderen gegenüber sehr misstrauisch sind. Wenn solche Persönlichkeitszüge den Menschen in seinem Denken, Fühlen und Handeln beeinträchtigen, spricht man von einer Persönlichkeitsstörung. Manchmal fällt es den Betroffenen gar nicht auf, dass

ihr Verhalten nicht „normal“ ist. Sie bekommen aber Rückmeldung aus ihrem Umfeld, dass sie z.B. dem Lebenspartner gegenüber gleichgültig oder auf ihren eigenen Vorteil bedacht sind und eigene Bedürfnisse rücksichtslos durchsetzen. Im schlimmsten Fall ist es fast unmöglich, mit einem Menschen, der so eine dissoziale Persönlichkeit hat, zusammenzuleben. An ihm kann man sich sozusagen gut die Zähne ausbeißen.

Psychologische Unterstützung kann Betroffenen und Angehörigen helfen, Klarheit über das Störungsbild zu erhalten und einen angemessenen Umgang damit zu finden.

*Mag. Karin Lastowicka  
Klinische- und Gesundheits-  
psychologin*

## Theaterabende im Kultursaal

**Bischofshofen** - Crémant servierte Sekt am 5. Mai im Kultursaal und Chardonnay spielte am Flügel. Crémant und Chardonnay versanken spielend und singend in ihrer Bar der Träume und ließen Wünsche wahr werden. Für Augenblicke verwandelten sie sich in Filmstars, Draufgänger und Millionäre. Und schließlich ging es doch wieder nur um das, was alles bestimmt: die Liebe. Gut 30 Besucher ließen sich berauschen durch betörenden Gesang und einfühlsames Klavierspiel. Songs der amerikanischen Kinogeschichte, Barklassiker und französische Chansons erklangen neben Popmusik und Liedern aus dem Berlin der 20er Jahre an diesem vom Kulturverein PONGOWE veranstalteten Theaterabend. Mit dem Künstler auf Augenhöhe, einen Meter entfernt. Plaudern über Nachbarschaft, Erlebtes und Gesehenes.

So begann am 12. Mai das Theater "hausgemacht" der Gruppe Theater WeGe. Zehn geübte NachbarInnen erzählten vom Glück auf vier Etagen und begeisterten damit das zahlreich erschienene Publikum. Die Veranstaltungsreihe „Vorgestellt“ des Kulturvereins Pongowe läuft bereits seit vier Jahren mit einem immer größer werdenden Publikum. Das ist ganz besonders deshalb erfreulich, weil es nicht die leichte Kost der Bestseller ist, die alle vier bis fünf Wochen präsentiert wird. Anspruchsvolle und oft unbequeme Literatur wird beworben - immer wieder mit Erfolg. Am 24. Mai stellte die Literaturwissenschaftlerin Edith Kammerlander Bücher zum Thema „Arm und Reich“ vor. Sie präsentierte Bücher, die sich dem Thema Armut von der sozialwissenschaftlichen Seite nähern: Zum Beispiel eine soziologische Studie über bis-

her nie bedachte Chancen von Slums oder Jared Diamonds weltberühmtes Buch über die Entstehung armer und reicher Völker. Kulturvereinsobmann Markus Graggaber freut sich: „Der Mai hat gezeigt, dass auch Theater und Literatur in Bischofshofen mehr Raum haben sollen“. Die nächste Literaturveranstaltung „vorgestellt“ findet am 21. Juni in der Buchhandlung Ranftl statt.



MAG. KARIN LASTOWICKA

**Klinisch-Psychologische Diagnostik (alle Kassen)**

- **Kindern und Jugendlichen** (ADHS, Teilleistungsstörungen, Ängste, Verhaltensauffälligkeiten)
- **Erwachsenen** (Depression, Angst/Panik, Lebenskrisen, Burnout)
- **Neuropsychologische Diagnostik** (Gedächtnis, Intelligenz, Entwicklungsdiagnostik)

**Klinisch psychologische Behandlung und Gesundheitspsychologische Beratung**  
Mühlbacherstr. 34, 5500 Bischofshofen, Tel. 06462/33 114  
[www.karin-lastowicka.at](http://www.karin-lastowicka.at)

*Wurzelwerk*

**LEINÖL** - Kein anderes pflanzliches Öl liefert mehr Omega-3-Fettsäuren! Hören Sie auf Ihr Herz - und verwöhnen Sie sich mit dem wöchentlich frisch gepressten Fandler-Leinöl!

**Naturkost Gabi Schmied**  
Bahnhofstraße 17 · 5500 Bischofshofen

## Z1 schafft neuen Raum für Jugendliche

**Mitterberghütten** - Alles neu im Jugendzentrums "Z1" (Zimmerberg 1) in Mitterberghütten. Seit November verwandelten Jugendliche und Betreuer/innen ein ehemaliges Wohnhaus gegenüber dem Pfarrheim in Mitterberghütten in ein kultiges Jugendzentrum auf 2 Etagen. Zuvor war das Z1 vier Jahre lang im Pfarrheim selbst untergebracht. Aufgrund der regen Nutzung und des Platzmangels war dort vieles allerdings nicht möglich. Daher stellte die Pfarre Bischofshofen ein frei gewordenes Wohnhaus gleich hinter dem Pfarrheim als neuen Z1-Standort zur Verfügung. Dort ist nun genug Platz für Tischtennistisch, Wuzzler, PCs mit Internetzugang, Chillouträume und eine eigene Küche. Das Freizeitgelände rund um das Z1 mit Beachvolleyballplatz und Fußballplatz lädt zum Austoben ein. „Jugendlichen fehlen oft zweck-

freie Räume, in denen sie einfach sein können! Hier am Zimmerberg gibt es nun so einen Raum, in dem sie sich entfalten und nach eigenen Vorstellungen mit ihrem Leben füllen können!“ ist Z1-Betreuerin Maria Erber überzeugt. Zahlreiche Unterstützer und Freunde konnten kürzlich beim Tag der offenen Tür einen Blick ins

neue Z1 werfen. Andreas Huber-Eder, Z1-Gründer und Jugendleiter der Katholischen Jugend im Pongau, sind Kooperationen und gemeinsame Ziele in der örtlichen Jugendarbeit sehr wichtig. Das Jugendzentrum Z1 freut sich ab sofort jeden Montag und Mittwoch von 16 bis 21 Uhr auf junge Besucher/innen.



## HOSEN-AKTIONSTAGE IN DER SALZBURGERSTRASSE:

### HERRENMODE by RENATE

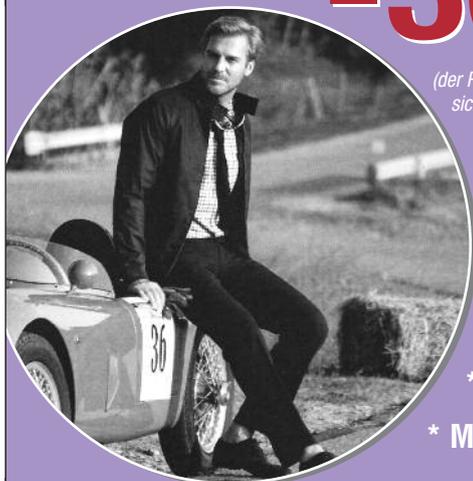
## VATERTAGS-AKTION

von 1. bis 9. Juni:

AB DEM KAUF VON 2 HOSEN  
(sportiv, elegant, Jeans oder Bermudas)

# -30%

(der Rabatt bezieht sich nur auf Hosen!)



- \* HILFIGER
- \* PIONIER
- \* MEYER-Hosen

Renate Huber · Tel. 06462/20 723  
Salzburger Straße 20 · 5500 Bischofshofen

Am Samstag, den 2. und 9. Juni 2012 von 9 bis 17 Uhr durchgehend geöffnet!

## Hosen-Aktions-Tage

von 1. bis 9. Juni 2012

### Nimm 3 - Zahl 2

2 Hosen Ihrer Wahl + 1 Oberteil gratis dazu!



**SAMOON**  
by GERRY WEBER

**golléhaug**  
COLLECTION

**PIONIER**  
JAKEN & SPORTSWEAR

**TONI**  
dressed

**LEBEK**  
COLLECTION

**GERRY WEBER**  
EDITION

**TAIFUN**

**SUNFLAIR**  
BEACHFASHION

*Moden Hedegger*  
Ellmauthaler Bischofshofen

5500 BISCHOFSHOFEN · Salzburger Straße 24 · Tel. 06462/2332

**Vorgestellt - am 21. Juni 2012 um 18.30 Uhr**

KünstlerInnen nehmen ab einem bestimmten Bekanntheitsgrad eine exponierte Stellung in der Gesellschaft ein. Die Verschränkung von Privatleben, künstlerischem Schaffen und (Selbst)inszenierung ergibt Werke, die eine Mischung aus Fiktion und Realität darstellen. Die Techniken, die Biographen verwenden, um ein Künstlerleben zu erzählen, sind sehr unterschiedlich und reichen von einer Anekdotensammlung bis zur akribischen wissenschaftlichen Aufarbeitung aller erreichbaren Dokumente. DichterInnen, MusikerInnen, Male-  
rInnen- sie werden die HeldInnen der vorgestellten Bücher sein. Welche es tatsächlich sind, gibt's am 21. Juni in der Buchhandlung Ranftl zu hören! Wie immer wird es ein Abend voller Überraschungen gestaltet von der Literaturwissenschaftlerin Edith Kammerlander! Bei einem Getränk vom Hausherrn Gabriel Blatt kann über die ersten Eindrücke diskutiert werden!



**FUN-ACTION-TRAINING**

**GRENZENLOSER FERIENSPASS!**

Wir veranstalten heuer in Bischofshofen für Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 14 Jahren **Feriencamps**. Eine Mischung aus Abenteuer, Sport und Spiel garantiert aufregende und spannende Tage.

Zur Auswahl stehen **3-Tages-Camps** mit **Strongman Franz Müllner** sowie **5-Tages-Camps**, beide mit tollem, actionreichem Programm.

Nähere Infos und Termine auf unserer Homepage und unter Tel. 0664/5220397 od. 0650/7677543.



<http://www.facebook.com/grenzenlos.outdoor>  
**www.grenzenlos-outdoor.com**

**Absolventenkoncert des Musikums**

Nach einer umfangreichen schriftlichen Prüfung im Fach Musikkunde und einer internen Prüfung im Musikum Salzburg bildet das Absolventenkoncert den dritten und letzten Teil der Abschlussprüfung am Musikum. Alexander Holzmann (Klasse: Anna Kurz) aus Werfen stellte sich mit seinem Instrument Horn Mitte Mai dieser musikalischen Herausforderung. Bei diesem öffentlichen Auftritt im vollbesetzten Pfarrsaal in Bischofshofen bewertet eine Fachjury neben der technischen Ausführung vor allem den musikalischen Gesamteindruck, den der Solist bei seinem Auftritt hinterlässt. Landesmusikschuldirektor Michael Seywald konnte Alexander Holzmann wurde für seine Darbietungen

die Urkunde mit einem „ausgezeichneten Erfolg“ überreichen. Im Rahmen dieser Prüfung legte Alexander Holzmann auch das „goldene Leistungsabzeichen“ des Salzburger Blasmusikverbandes ab.

Christoph Holzmann absolvierte im Rahmen dieses Konzertabends die 1. Abschlussprüfung im Fach Trompete und wurde mit einem „guten Erfolg“ ausgezeichnet.



**Eine musikalische Italienreise**

**Bischofshofen** - Die Bauernmusik Bischofshofen unternahm beim diesjährigen Frühlingskonzert eine musikalische Reise nach Italien. Kapellmeister Klaus Vinatzer präsentierte mit seinen Musikerinnen und Musikern ein Konzertprogramm, das die 500 Konzertbesucher in der Hermann-Wielandner-Halle zu „Standing-Ovation“ hinriss. Wunderschöne Melodien aus italienischen Opern und Operetten begeisterten die Zuhörer ebenso wie italienische Marschmusik. Mit Filmmusik von Ennio Morricone und Klassikern der Italo-Pop-Musik wurde der Konzertabend abgerundet. Mit einer überaus professionellen und charmanten Moderation führte Irene Kreuzberger durch das Programm und gab so diesem Konzertabend eine besondere „Note“. Neben sieben neuen MusikerInnen, die das Leistungsabzeichen in Bronze erhielten, wurden vier MusikerInnen mit

dem Silbernen und zwei Musiker mit dem Goldene Leistungsabzeichen ausgezeichnet. Obmann Sepp Steinberger konnte gemeinsam mit dem frischgebackenen Landeskappellmeister Christian Hörbiger auch zwei besonders verdiente Musiker ehren. Alois

Lugger wurde für 40 Jahre und Fritz Steinbacher für 50 Jahre in der Blasmusik geehrt und ausgezeichnet. Ein herzliches Dankeschön gab es auch an die vier Marketenderinnen, die beinahe zehn Jahre die Bauernmusik unterstützten.



## Der Alptraum der Schmutzfinken

**Bischofshofen** - Mit großartigem Einsatz waren die verschiedensten Gruppen der 3. Klassen der Franz Moßhammer Hauptschule am Werk, denn einen Beitrag zum Thema Umweltschutz auf die Bühne zu bringen, ist heute kein leichtes Vorhaben. Unter der Leitung von Burgi Wögerbauer und der „Ausstatterin“ Michaela Russegger ist es gelungen, das Thema mit den Schülerinnen und Schülern zeitgemäß und vor allem altersgemäß zu erarbeiten. Gernot Wehrberger und Friedl Erlmoser vervollständigten das kreative Team mit Rat und Tat. Die Schü-

lerinnen und Schüler gestalteten eine phantasievolle Fahrt ins Blaue unter dem Titel: „Der Alptraum der Schmutzfinken“. Das sperrige Thema wurde hervorragend aufgearbeitet, mit viel Liebe in Szene gesetzt und mit wunderbaren Kostümen ausgestattet. Die geschundene Natur griff in diesem Stück zur Selbsthilfe und änderte mit Wald- und Naturgeistern, „Müllmonstern“, „Stinkmuffel“ und anderen schrecklichen Gestalten das Verhalten der Menschen, indem sie ihnen ihr Handeln und die Folgen daraus drastisch vor Augen führten.



## Ausflug des Seniorenbundes

**Bischofshofen** - Eine Gruppe von 27 Mitgliedern des Seniorenbundes Bischofshofen nahmen unter der Leitung von Sepp Lechner an der alljährlichen Thermenwoche Ende April in Bad Radkersburg teil. Vormittags war „Rela-

xen“ in der Therme angesagt und nachmittags unternahm man Ausflüge in die Umgebung mit Abschluss in einer Buschenschenke bei einer kräftigen Jause und einem Viertel! Wein. *Im Bild die Teilnehmer des Seniorenbundes.*



## Professionelle Bindung für Ihre Arbeit...



Ausdrucke von Ihrer Diplom-, Matura oder Bachelorarbeit in High-Definition-Qualität (Vollfarbe) von Ihrem Datenträger und Bindung Ihrer Arbeit in Buchform - in Hard- oder Clearcover.

Gestalten Sie Ihr Buch individuell mit GOLD- oder SILBER-PRÄGEDRUCK oder mit TRANSFERDRUCK in verschiedenen Größen, Ausführungen und Farben. Wir beraten Sie gerne!



... lass Wohnträume wahr werden!

bewusst <sup>wohnen</sup>  
DAS LEBEN EINRICHTEN

# Möbel

# ERLBACHER

Einrichtungshaus & Tischlerei

Inhaber: Mario Erlbacher  
A-5500 Bischofshofen · Werksgelände 28  
Tel.: 06462-3762 · Fax: 06462-5367  
office@moebel-erlbacher.at  
[www.moebel-erlbacher.at](http://www.moebel-erlbacher.at)



## Feuerschlucker, Akrobaten und andere Zirkusartisten

**Bischofshofen** - Manege frei unterm Sternzelt. Nach dem Motto: „Kannst du nicht war gestern“ durften 100 Mädchen und Buben zwischen 6 und 16 Jahren aus den sonderpädagogischen Zentren Bischofshofen, St. Johann und der Allg. Sonderschule Großarl eine Woche lang Manegenluft schnuppern. Im Schanzengelände Bischofshofen wurde ein Zelt vom Zirkus Zappzarap aus Leverkusen aufgestellt, indem die Schüler mit LehrerInnen und HelferInnen eine Woche lang trainieren konnten. Aus den unterschiedlichsten Zirkusgenres konnten die Kinder frei wählen und sich in Workshops einarbeiten. Am Ende der Woche präsentierten sie die erlernten Kunststücke Eltern, Freunden und Ehrengästen in zwei ausverkauften Vorstellungen. Die Vorfreude war riesig, als die Musik von „Stars in der Manege“ erklang und die Artisten Einzug hielten. Die Seiltänzer begannen, dann wurden menschliche Pyramiden gebaut, Feuerschlucker beeindruckten, Clowns brachten ihr Publikum zum Lachen, Ball- und Bänderkünstler, Jongleure und Einradfahrer, Fakire und Zauberer ließen den Atem stocken. Die Nachwuchsartisten fanden großen Anklang und wurden mit frenetischem Applaus belohnt. Alle SchülerInnen waren stolz auf ihre

Leistungen, auf das gemeinsame Werk und auf das Zusammenwachsen zu einer richtigen Zirkusgemeinschaft, in der jeder seinen Platz gefunden und Verantwortung für sich und die anderen übernommen hat. Tief gerührt war nicht nur das Publikum. Alle LehrerInnen und Direktorinnen freuten sich über die erbrachten Leistungen

ihrer Sprösslinge, wie viel an Selbstvertrauen und Stärke ihre SchülerInnen gewonnen hatten und diese auch die Möglichkeit nutzten, ungeahnte Fähigkeiten in sich zu entdecken. Ermöglicht wurde dieses großartige pädagogische Projekt durch den Kiwanis Club St. Johann, der es mit einem ansehnlichen Betrag unterstützte.



## Kreuzberger & Hauser | ENERGIETECHNIK



**Ing. Max Kreuzberger**  
Bischofshofen  
Tel. 0664-512 63 10



**Hans Hauser**  
Gries im Pinzgau  
Tel. 0664-512 63 11

**SOLARANLAGEN • PELLETS-HEIZUNGEN • HACKSCHNITZELHEIZUNGEN • WÄRMEPUMPEN  
WOHNRAUMLÜFTUNG • BÄDER- U. SANITÄRINSTALLATIONEN • PHOTOVOLTAIK • [www.solar-energie.at](http://www.solar-energie.at)**

### **Achtung! Neue Bundesförderungen zusätzlich zur Landesförderung seit 25.4.2012.**

Beispiel für Umstieg von einer Ölheizung auf eine Pelletsheizung mit Solaranlage 10m<sup>2</sup>.

Landesförderung Pellets	€ 2.500,-
Landesförderung Solaranlage	€ 1.900,-
Bundesförderung Pellets	€ 1.000,-
Bundesförderung Solaranlage	€ 400,-

**Förderung Gesamt Barzuschuss € 5.800,-**

Zusätzlich gibt es noch Förderungen in einigen Gemeinden (Bischofshofen, St. Johann ...).



## Landesmeisterschaft Einzel 2011/2012

**Bischofshofen** - Der ESV Bischofshofen Sektion Kegeln konnte bei der Landesmeisterschaft Mitte Mai auf der Heimanlage mit Franz Stauder den würdigen Sieger stellen. Der gesamte Verein drückt Franz Stauder (*Bildmitte*) für die im Juni bevorstehende Staatsmeisterschaft in Innsbruck die Daumen und wünscht viel Holz. Weitere Ergebnisse: Finale-Damen Allg. Klasse: 1. Marianne Herzog (558), 2. Katharina Wuppinger (551), beide USC Eugendorf, und 3. Ramona Altmann (548) vom KSK Hallein. Finale-Herren Allg. Klasse: 1. Franz Stauder (583) vom ESV Bischofshofen, 2. Peter Wallmann (575) und 3. Helmut Seeauer (564), beide vom KSK Hallein.



## Judo - 2. Runde Nachwuchscup

**Bischofshofen** - Ein Kopf-an-Kopffrennen liefern sich derzeit die führenden Vereine ESV Sanjindo und Union Pinzgau beim Salzburger Judonachwuchscup.

Der PSV Salzburg kann im Kampf um den Sieg nicht mehr eingreifen, liegt mit 334 Punkten schon klar zurück. 253 junge Judokas kämpfen um die ersehnten Stockerlplätze.

Die junge Garde des ESV Sanjindo schließt wieder an die Erfolge vergangener Tage an und führt derzeit im Salzburger Nachwuchscup die Vereinswertung nach 2 Runden an.

Punktstand: 1. ESV Sanjindo (472 Punkte), 2. Union Pinzgau (459 Punkte) und 3. PSV Salzburg (334 Punkte).

Das Trainerteam Maria Kufner (Radstadt), Engelbert Erber, Zoltan Szücs, Hermann Schmölder und Marianne Niederdorfer (alle Bischofshofen) leisten ausgezeichnete Nachwuchsarbeit im Judo und hoffen in naher Zukunft auch auf der internationalen Judobühne wieder dabei zu sein.

## Bundesmeisterschaften im Geräteturnen / Turn 10

**Werfen** - Die Turnermannschaft der SHS Werfen unter der Leitung und Betreuung von HOL Herbert Deutinger (*im Bild*) konnte bei den Bundesmeisterschaften im Gerätturnen / Turn 10 Anfang Mai in Innsbruck die Bronzemedaille erringen.

Die siegreichen Burschen sind Schüler der 4B Klasse: Andreas Steiner (3. Gesamtrang und Bronze in der Einzelwertung), Niklas Vierthaler (5. Gesamtrang), Benedikt Weißbacher (9. Gesamtrang), David Genseberger, Florian Vierthaler und Gerald Deutinger.

Die SHS Werfen ist sehr stolz auf ihre Schüler und gratuliert auch Herbert Deutinger für das ausgezeichnete Coaching.



## Wiedereröffnung der

# Kögeel Alm

Familie Saller

1.400 m  
Dorfgastein Lend

**Unsere Almhütte:** Bewirtschaftungszeit von Ende Mai bis zum Nationalfeiertag  
**Eigentümer und Bewirtschafter:** Fam. Saller, Tel. auf der Hütte: 0664 / 454 01 43, im Tal 064 62 / 22 43 · [www.saller.co.at](http://www.saller.co.at)

**So erreichen Sie uns:** Von Dorfgastein: ab Ortsteil Unterberg, Gehzeit 2 Stunden, von Lend: ab Uferbauer, Gehzeit 1 Stunde, von Embach: ab Ortsteil Stoffdörfel, Gehzeit 2 Stunden.

**Mountainbikestrecke:** Von Dorfgastein über Unterberg und nordwärts zur Kögerlalm.

Fam. Saller lädt Sie zu einer Wanderung auf die Kögerlalm ein!

Stärken Sie sich bei einer Almjause mit ausschließlich selbst erzeugten Produkten und genießen Sie dabei das herrliche Panorama!

Gruppen auf Anmeldung herzlich willkommen. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Vormerken:** 30. Juni 2012 ab 14 Uhr: MUSIKANTENSTAMMTISCH



## 1. Turnmeisterschaft der Pongauer Volksschulen

**Filzmoos** - Auf Initiative der Leiterin der Volksschule Filzmoos Sigrid Salchegger fand Ende Mai in der "Mützenhalle" in Filzmoos die 1. Turnmeisterschaft der Pongauer Volksschulen statt. Bei dieser "Turn 10 Bezirksmeisterschaft" nahmen 85 Schülerinnen und Schüler aus sechs Pongauer Volksschulen teil. Es wurden eine bis maximal 10 Übungen pro Gerät (Boden, Balken oder Barren, Sprung und Reck) in einer Übungsverbindung geturnt. Die SchülerInnen hatten sichtlich Spaß daran, ihr Können zu präsentieren. Durch das Üben und Trainieren für diesen Wettkampf wurden bei allen die Körperspannung und Haltung sichtlich verbessert. 45 SchülerInnen erreichten das bronzenes, 37 das silberne und zwei das goldene Turn 10 Abzeichen des ÖFTs (Österreichischer Fachverband für Turnen). Die Abzeichen aller Teilnehmerinnen und Teilnehmer wurden

von der Raiffeisenbank Filzmoos dankenswerterweise gesponsert. *Im Bild die beiden Siegerinnen der 3. Klasse Mädchen: 1. Rosalie Pilz und Melanie Salchegger (goldenes Abzeichen) und 3. Johanna Rettenwender.*



**Autohaus Steinbacher**  
 Gasteinerstraße 58  
 5500 Bischofshofen  
 Tel.: 06462 / 2513  
[www.auto-st.at](http://www.auto-st.at)

**€ 1.000,-  
 EConetic Bonus  
 beim Kauf eines  
 neuen Ford**

1000 EURO  
 EConetic BONUS

**Starten Sie mehr als ein Auto.**

## 20 Jahre Damen-Mountainbikeclub Juss

**Bischofshofen** - Mit sechs verwegenen Mitgliedern gründete vor 20 Jahren die Clubchefin Gerti Höll von Sport Juss in Bischofshofen den 1. Damen-MTB-Club Österreichs. Der wöchentliche Treffpunkt mit einer Biketour im schönen Pongau auf unzählige Almen mit anschließendem, gemütlichen Einkehrschwung wurde bis heute durchgezogen und ist für die inzwischen 25 Bikerinnen ein Pflichttermin. Der Saisonhöhepunkt ist der gemeinsame dreitägige Bikeausflug. Sie waren in fast allen Bundesländern Österreichs und im angrenzenden Südtirol und haben mit ihren Bikes die Schönheit dieser Landschaften und Berge erleben können. „Es freut mich immer wieder, zu welchen sportlichen Höchstleistungen meine Damen durch die Gruppendynamik fähig sind“, so Gerti Höll. Um so viele Frauen zusammenzuhalten, braucht es viel Gespür und auch großes Durchset-

zungsvermögen sowie Disziplin. Das Biken wird für sie immer ein Hobby bleiben, aber die nette Gemeinschaft mit viel Spaß ist das Geheimnis dieses Clubs. Der buntgemischte Haufen von Jung bis etwas Älter hofft, die nächsten 20 Jahre noch ebenso

aktiv zu sein. „Ich möchte mich auf diesem Wege für meine 20-Jahr-Überraschungsausfahrt recht herzlich bei meinen Damen bedanken und bin stolz, so eine sportliche Truppe führen zu dürfen, mi gfreits, wei alle so nette Dimdln sand,...“, so die Clubchefin.



### Oberhütte am See - Forstau 1860 m



**Geöffnet ab 7. Juni**

Bewirtschaftungszeit:  
 Anfang Juni bis Oktober, Übernachtungsmöglichkeit für 32 Personen

**Familie Oberkofler aus Bischofshofen freut sich auf Ihren Besuch!**

Telefon: 0 664 / 916 97 28



Sie erreichen uns von Forstau über die Vögei Alm/Forstau - Gehzeit 1,5 Stunden.

### Windraucheggalm am Hochkönig



Sie erreichen uns von Mühlbach: Mandlwandstraße - Arthurhaus, schöner ebener Höhenwanderweg mit herrlichem Panorama (auch mit Kinderwagen erreichbar), Gehzeit 20 bis 25 Minuten.

**Vom Arthurhaus nächstgelegene bewirtschaftete Alm!  
 Auf Euren Besuch freuen sich die Almleute!**

**Peter und Anni Gschwandtner**

**Telefon: 0676/7152151**

**Ab Pfingsten  
 durchgehend geöffnet!**

## Veranstaltungen im Juni 2012

### Bischofshofen (Info 06462 / 2471)

- Fr. 1. 19.30 h Konzert "Erz zum Klingen bringen", Österreichhaus  
 Sa. 2. 17 h SK Bischofshofen gegen UFC St. Martin/L.  
 Do. 7. 11 h Fronleichnam - Sommerfest mit Frühschoppen  
 Do. 7. 19 h Kunst-Quadrat Künstlerstammtisch, Public  
 So. 10. 18 h Orgelvesper, Pfarrkirche  
 Sa. 16. 17 h SK Bischofshofen gegen SC Tamsweg  
 Do. 21. 18.30 h "Vorgestellt" von Edith Kammerlander, Ranftl  
 Sa. 23. 9 h Int. Kindertournee, Sprungschanze  
 Sa. 30. 15 h Fest der Bischofshofener Vereine, Maria-Emhart-Platz

### Mühlbach (Info 06467 / 7235)

- Do. 7. 9 h hl. Messe, anschließend Fronleichnamsprozession  
 Sa. 16. 10 h 8. Hochkönigs Kumpellauf 6er, 3er Staffel, Einzelberglauf, Nordic Walking, Start beim Arthurhaus  
 Mo. 18. 20.30 h Diavortrag „Wandern in der Region Hochkönig“, Hotel Berghelmat  
 So. 24. 11 h Hans Treffen auf der Pronebenalm  
 Sa. 30. 19 h Querschläger Open Air Konzert, Arthurhaus

### Pfarrwerfen (Info 06468 / 5390)

1. - 29. 8 - 17 h Ausstellung -Lienbacher Astrid, Gemeindeamtfoyer  
 Mo. 4. 18 h Sprechstunde Familienbeauftragte, Gemeindeamt  
 Mi. 6. 13 h Sprechtag Seniorenbund, Gemeindeamt/Sitzungssaal  
 Do. 14. 19.30 h Gesprächsabend „Die Wahrheit in den Volkssagen oder Kirchenführung in Werfen“, Medienraum VS  
 Fr. 22. 17 h Musical "Mats" - Kindern des Kindergartens, Festsaal  
 So. 24. 10 h Frühschoppen der Freiwilligen Feuerwehr, Feuerwehr  
 Mi. 27. 16 - 20 h Blutspendetermin, Volksschule Pfarrwerfen  
 Fr. 29. 17 h Grillfest des Elternvereines der VS Pöham, Schule

### Werfen - Tenneck (Info 06468 / 5388)

- So. 3. 17 h Kindertheater „Die dumme Augustine“, Saal der Begegnung  
 Do. 7. 8.30 h Fronleichnamsfest mit Prozession der Pfarrgemeinde  
 Fr. 8. Rittermahl in Gewandung im „Kuenburger Mundschenk“, danach Nachtwächterführung, Infos Tel. 0664/436 75 13  
 So. 10. 15 h 7. Heimatquiz „Orte in Bewegung“, GHStegenwald Anmeldung erforderlich Tel. 0660/1268966  
 9. + 10. 11.15 + 15.15 h Falknerei-Sonderprogramm, Burg  
 Sa. 16. Ausstellung „Wolfgang Seierl“ Fahrten, bis 15. 07., Kuenburggewölbe  
 16. + 17. Mittelalterliches Treiben mit Ritterspielen auf der Burg  
 Fr. 22. 19 h Ausstellung von Eva Kaiser „Faust“, Burg  
 Mi. 27. 15 h Mystische Märchenwanderung, Treff: Burgparkplatz  
 Fr. 29. 18 - 22.30 h Mystische Nacht, Anmeldung Tel. 06468/5203  
 30. + 1.7. Mittelalterliches Treiben mit Ritterspielen, Burg

### Werfenweng (Info 06466 / 4200)

7. - 10. Damenfußball-Kleinfeldturnier in Werfenweng, neben den Tennisplätzen  
 7. - 10. ab 17.30 h Italienische Tage mit Giovanni & Massimo  
 Sa. 16. 20 h Sonnwendkonzert der Trachtenmusikkappelle  
 So. 17. Großer Prangertag Werfenweng  
 Di. 19. 20 h Dorfabend, (bei Schlechtwetter im Festsaal)

### Hütttau - Niedernfritz (Info 06458 / 7103)

1. bis 30. 11 u. 14 h tagl. Führungen in der Kupferzeche  
 Sa. 2. Jahreshauptversammlung Kameradschaft Hütttau, 19 Uhr Gottesdienst  
 So. 3. 11 h Konzert einer englischen Schülergruppe, Pfarrkirche  
 So. 10. 9 h Fronleichnam mit Prozession  
 Sa. 23. 13 h Vereinturnier: Fußball

### St. Martin (Info 06243 / 4040-59)

- Do. 14. 17 - 20 h Blutspendetermin Volksschule St. Martin/Tgb.  
 Sa. 30. 18.30 h Schauübung d. Freiw. Feuerwehr St. Martin, ab 20 h Sommernachtsfest mit „Die 3 Verschärften“

## PS Installationen

5500 Bischofshofen

Telefon / Notdienst:

06462/2526

Gas • Biomasse • Solar • Heizung • Energieberatung  
 Lüftung • Sanitär • Bäderplanung • Wellness • Service



Geschäftsinhaber Rupert Pichler und Roland Schwarzenberger

## WERFENER HÜTTE

1.969 m - Das Wanderziel im Tennengebirge

\* **Samstag 2. Juni 2012:**

"Die Filzmooser" spielen ab Mittag beim Frühschoppen

\* **Samstag 16. Juni 2012:** "Sonnenwendfeier"\* **Sonntag 1. Juli 2012:** "Berglauf"\* **Sonntag, 22. Juli 2012:** Konzert "berggig"\* **Freitag 10. August 2012:** "Kinderfest"

**Wöchentliche Lama-Trekkingtour zur Werfenerhütte!**

**Heuer NEU:**

**Zwei Zimmer mit Zirbenbetten**, extra Stüberl - ideal für Gruppen bis 15 Personen · **Nepalcafé-Ecke**

Näheres auf unserer Homepage:

**www.werfenerhuette.com**

oder unter der Telefon 0664/9864828

Auf Euren Besuch freut sich Familie Hafner!



Impressum

**Bischofshofen Journal**, Unabhängige Monatszeitung für Bischofshofen, Mühlbach, Pfarrwerfen, Werfen, Werfenweng, Hütttau und St. Martin/Tgb.  
**Herausgeber und Medieninhaber:** Bischofshofen Journal Nicole Stoiser, 5500 Bischofshofen, Mühlbacherstraße 58, e-mail: bischofshofen.journal@sbg.at  
**NEU! UNSERE HOMEPAGE:** [www.bischofshofen-journal.at](http://www.bischofshofen-journal.at)  
**Werbung und Redaktion:** Tel. 0650/530 99 00 Nicole Stoiser oder 0650/540 99 00 Eberhard Stoiser · Fax 06462/3592  
**Gründer des BJ im Jahr 1990:** Robert Pirnbacher und Lorenz Weran-Rieger  
**Layout:** Selina Jegg, Laideregg 118, 5500 Bischofshofen, e-mail: selina@sol.at  
**Druck und Bindung:** Niederösterreichisches Pressehaus, Druck- und Verlagsgesellschaft mbH, Gutenbergstraße 12, A-3100 St. Pölten  
**Satz- und Druckfehler vorbehalten!**

**ACHTUNG: Redaktionsschluss für die 271. Ausgabe Juli 2012 ist am 22. Juni 2012!**

# IHR FLIESENFACHGESCHÄFT

... in Bischofshofen!



Fischbacher Leopold GmbH  
Hans-Tremel-Straße 1/4 – 5500 Bischofshofen  
Tel. 06462/41508 – Fax: DW-16  
Mobil 0664/358 16 34  
Mail: [silvia@fischbacher-leopold.at](mailto:silvia@fischbacher-leopold.at)

**Neue Öffnungszeiten:**

Mo - Fr 8.30 bis 12.00 Uhr  
und 13.30 bis 17.00 Uhr  
Sa 9.00 bis 12.00 Uhr

## SOMMERAKTION

bis Ende August

**Wand- und Bodenfliesen**  
ab € 10,-/m<sup>2</sup> excl. MWST

**Großformate 30/60 und 60/60**  
ab € 15,-/m<sup>2</sup> excl. MWST

**Feinsteinzeug -**  
**TAU-Corten Night/Energy 30/60**  
€ 32,-/m<sup>2</sup> excl. MWST

- **Schauraum:**  
Hochwertiges Sortiment - von der Aktions- bis zur exklusiven Designfliese - Eigenimport aus Italien und Spanien.
- **Beratung:**  
Kompetent und unverbindlich.
- **Planung und Badumbau:**  
Individuelle Gestaltung und Vermittlung von Professionisten für Ihr Bauvorhaben.
- **Verlegung:**  
Durch eigene qualifizierte Mitarbeiter.